



Australian Government

**Department of Infrastructure, Transport,
Regional Development, Communications and the Arts**

2023–24 Indigenous Languages and Arts program grant recipients

July 2023

Open competitive grant opportunity recipients

| Applicant | Project title | Project description | 2023–24 | 2024–25 | Total funding |
|---|--|---|-----------|----------|---------------|
| Abbotsford Convent Foundation | First Nations New Work Platform at Abbotsford Convent X BlakDance | First Nations New Work Platform: In collaboration with BlakDance, deliver a First Nations led development program, prioritising intergenerational knowledge exchange and interaction between Elders, Senior Artists, emerging arts practitioners and community to assist artists to develop, produce, share, exhibit and perform a diverse range of contemporary First Nations dance expressions culminating in a presentation that will celebrate First Nations cultural practice. | \$99,990 | \$99,990 | \$199,980 |
| Artback NT Incorporated | Arrkula Yinbayarra, Together We Sing | To celebrate and showcase four languages of Borroloola (NT) – Yanyuwa, Garrwa, Marra and Gudanji, the Cultural Song Women, mentored by Dr Shellie Morris will produce a new album, Arrkula Yinbayarra (Together We Sing) including a perform at Woodford Folk Festival (NT). | \$100,000 | - | \$100,000 |
| Baiyungu Aboriginal Coproration+ | Gujuru Mana - Hold Language | To preserve, maintain, learn, celebrate and share the Baiyungu language by visiting five significant places on-Country to capture, video and document language with the last remaining fluent language holders. | \$98,500 | - | \$98,500 |
| Balkanu Cape York Development Corporation | Kala Lagaw Ya (Kaurareg Dialect) preservation and practise on Waiben (Thursday Island) | To preserve and support the everyday use of Kala Lagaw Ya (Kaurareg Dialect) from the inner region of Torres Strait Islands by Elders and young people recording language stories from significant cultural sites and producing language learning resources, including video stories and social media content and sharing with Kaurareg community members. | \$95,400 | - | \$95,400 |

| Applicant | Project title | Project description | 2023–24 | 2024–25 | Total funding |
|--|--|--|-----------|-----------|---------------|
| Batchelor Institute of Indigenous Tertiary Education | Old Knowledge for Young Speakers - Maṯutharra/Luritja | To contribute to the maintenance and revival of the Maṯutharra/Luritja (southern dialects, Central Australia) through a range of community-led language activities, including oral language and literacy courses, on-country intergenerational learning, and paper-based and online resource production involving creative arts and technology. | \$100,000 | \$100,000 | \$200,000 |
| Bininj Kunwok Regional Language Centre Ltd | Ngarrunpanatpi jirr ngarrurru ta ngaralk 'We will keep holding onto our language': new ways to learn and enjoy Mawng | To continue the revitalisation of the Mawng language from Warruwi community (NT) by engaging with young people to create language-learning resources including an updated Mawng online dictionary, an online Mawng course and conversational videos. | \$70,500 | \$55,450 | \$125,950 |
| Brisbane Powerhouse | Blak Social Residency at Brisbane Powerhouse | To facilitate new opportunities and platforms for the inclusion of First Nations arts and cultural expression within the Brisbane arts scene through a two-year artist and programming residency. | \$100,000 | \$100,000 | \$200,000 |
| Bucketts Way Neighbourhood Group Inc | Djuya (Speak) Gathang | To support the reclamation of the Gathang language within the Gloucester community (NSW) by providing language learning workshops for children, young people and adults and by assisting language speakers gain accreditation in language teaching. | \$75,770 | - | \$75,770 |
| Budadee Aboriginal Corporation | Minyiburru sites and community arts project | In conjunction with the Traditional Custodians for the Minyiburru (Seven Sisters), facilitate intergenerational transmission of Martu language and culture from senior female artists to junior female artists on Minyiburru Country (WA). | \$48,445 | - | \$48,445 |
| Bundiyarra Aboriginal Community Aboriginal Corporation | Irra Wangga Community Language Hubs | To facilitate the establishment of language hubs for Malgana, Naaguja, Wilunyu and Ngarlawanggav language groups (WA) providing capacity building support and on country training, development/publishing resources, policy and agreement making, copyright, archiving, research and collection management, interagency collaboration, funding application support, reporting and development of cultural protocols. | \$99,900 | \$99,890 | \$199,790 |
| Bunuba Cultural Conservation Institute | Wiyi Yani u. Baali Ganbawarra (The Tracks of the Women We Follow) | To facilitate on-country learning of Bunuba language, cultural practice and knowledge across generations by Bunuba wiya elders (women) from the west Kimberley region (WA) through a series of camps/workshops and by contributing content to the Bunuba Digital Archive, the Bunuba Living First Language Platform and the Bunuba Miromaa Database. | \$99,990 | \$100,000 | \$199,990 |

| Applicant | Project title | Project description | 2023–24 | 2024–25 | Total funding |
|--|---|---|-----------|-----------|---------------|
| Butchulla Aboriginal Corporation RNTBC | Language for K'gari - Embedding Butchulla language in K'gari Cultural Tours | To preserve and promote the Butchulla language from K'gari (Fraser Island, Qld) by recording language relating to places, cultural practices and stories and converting into digital resources for both the community and visitors to K'gari. | \$98,000 | - | \$98,000 |
| Cairns Indigenous Art Fair Limited | Urban BLAKtivation - Year 2 & 3 Cairns | To showcase, promote and celebrate Indigenous cultural expression by facilitating a family friendly, accessible arts and cultural event within the Cairns CBD featuring Indigenous performance, art installation, story tellers and poets. | \$90,000 | \$90,000 | \$180,000 |
| Catholic Education Office Northern Territory | Preserving Tiwi Language and Culture Project | In collaboration with Tiwi Community members, the Patakijiyali Tiwi Museum and Library Archives NT, digitise and make accessible, Tiwi language and cultural resources. | \$99,420 | - | \$99,420 |
| Children's Ground Limited | Apmerenge-ntyale Learning Kits and Delivery | To produce Learning Kits in four Central Australian languages based on important cultural learning topics identified in Apmerenge-ntyale (From the Land), our 'Way of Learning' and including a range of multilingual educational resources across print, audio and digital platforms and with a First Language Learning Guide. | \$100,000 | \$100,000 | \$200,000 |
| Darumbal People Aboriginal Corporation | Darumbal Culture and Language Program – Language Resource & Education Development | To revive, maintain, strengthen and share the Darumbal language from the Rockhampton area (QLD) through the development of educational language resources including production of story books, flashcards and website material. | \$78,000 | \$78,000 | \$156,000 |
| Footscray Community Arts Centre Limited | Tarnuk-ut baany: Indigenous Artist Development Program | Tarnuk-ut baany: to facilitate cultural knowledge exchange with emerging Victorian Aboriginal artists through mentorship, creative & culture development and presentation opportunities. | \$100,000 | \$100,000 | \$200,000 |
| Gondwana Choirs | Gondwana Choirs Indigenous Languages Commissioning & Recording Project | To preserve Indigenous songs and musical traditions by supporting young and established composers and cultural custodians to produce three new choral works in KLY/Meriam Mir, Yuwaalaraay, and Dharawal languages for launch online in high-quality, filmed performances. | \$81,500 | \$74,990 | \$156,490 |
| Goolum Goolum Aboriginal Co-Operative | Bunjil's View-Wotjobaluk Land | Incollaboration with community members, record and document culturally significant stories from Wotjobaluk land (Vic) using audio and visual to be featured in a film to be screened at the Goolum Goolum NAIDOC Art Exhibition 2024. | \$100,000 | - | \$100,000 |

| Applicant | Project title | Project description | 2023–24 | 2024–25 | Total funding |
|---|---|---|-----------|----------|---------------|
| Gujaga Foundation Ltd | Talking and teaching grammar our way | “Talking and teaching grammar our way”: to establish a Dharawal Community Language Team who will develop accessible educational materials and support learning of complex aspects of Dharawal grammar within the Dharawal Language Program based in NSW. | \$55,930 | - | \$55,930 |
| Harvey Aboriginal Corporation | Noongar Waangkiny Moorditjabiny (Noongar Language Becoming Stronger) | To preserve, revitalise and sustain the Bindjareb Noongar language from the south west region of WA by producing a dictionary, developing a range of resources (posters, books, videos, mural) and facilitating a range of language learning activities (songs, lessons, yarnning circles). | \$95,960 | - | \$95,960 |
| Inala Wangarra Inc | SparkleMob | To develop, produce and present a new work steeped in contemporary urban, queer First Nation’s culture including skills development for participants from south-west Brisbane QLD, in fashion, spoken word poetry, dance and media as well as opportunities for self-expression, exploration of identity and intergenerational community connections. | \$49,370 | - | \$49,370 |
| Iwiri Aboriginal Corporation | Tjitji tjuta Ngalya Pitja, Pilunariwa, Kulilaya..Chidren, come here, be quiet and listen. | To produce and make accessible online, a collection of 10 traditional bedtime stories in Pitjantjatjara (SA) in audio (nine stories) and animation (one story). | \$77,350 | - | \$77,350 |
| Kaata-Koorliny Employment & Enterprise Development Aboriginal Corporation | Wheatbelt languages classes | To teach the Wilman and Ballardong dialects by creating picture books, dictionaries and guides and delivering language learning classes to young children and families in the Wheatbelt region of WA. | \$100,000 | - | \$100,000 |
| Kalyuku Ninti – Puntuku Ngurra trading as Kanyirninpa Jukurrpa | Jiji Wangkaku Nintirninpa - Passing on Language to Empower Youth | ‘Jiji Wangkaku Nintirninpa’: to support language maintenance and preservation by delivering a dedicated program of activities for Martu children and youth in WA's Western Desert region. | \$65,000 | \$65,000 | \$130,000 |
| La Mama Inc. | Ceremonial Language of Cultural Rings | To develop and present a theatrical performance, Mi:Wi 3027, by Wathaurong/Ngarrindjerri playwright Elder Glenn Shea (performed in Ngarrindjerri language); a workshop series exploring Wathaurong language through key themes (Country, Language, Lore, Kinship, Ceremony) with community culminating in an On Country (Wathaurong) Ceremonial Language of Cultural Rings celebration. | \$97,820 | \$87,180 | \$185,000 |

| Applicant | Project title | Project description | 2023–24 | 2024–25 | Total funding |
|--|--|---|-----------|-----------|---------------|
| Lucient Productions Pty Ltd trading as Rough Sea Films | Bubu Gujin | Bubu Gujin: to preserve the historical stories told by Thiithaarr Warra Elder, Eddie Deemal, through a multi-platform project featuring a film spoken in the endangered Guugu Yimithirr language (QLD). | \$95,920 | - | \$95,920 |
| Marrugeku Inc | Burrbgaja Yalirra / Dancing Forwards Program 2023-24 | Burrbgaja Yalirra / Dancing Forwards Program: to promote, encourage and showcase Indigenous dance practice through a workshop program to be delivered in five regional NSW and four remote WA communities. | \$90,000 | - | \$90,000 |
| Mirndiyan Gununa Aboriginal Corporation | Kayardild Language Story Books | To develop three story books of traditional stories in the Kayardild language as told by Elders and illustrated by young people. | \$25,450 | - | \$25,450 |
| Mobile Language Team | Pathways 2 Community-Led Language Work | To support Indigenous ownership of language documentation and revitalisation by providing career pathways by providing 2 x two week training intensives in Adelaide and Port Augusta (SA) and paid traineeships to two Indigenous participants. | \$100,000 | \$100,000 | \$200,000 |
| Narooma Preschool Kindergarten | Language a pathway of Yuin Culture. | In collaboration with Yuin Knowledge Holders, authors of the Dhurga Dictionary and Learner's Grammar Project, Yuin artist, early childhood teachers will create a multipurpose training package on Yuin language and cultural learning. | \$100,000 | - | \$100,000 |
| Ngarrindjeri Ruwe Empowered Communities | Mardawi Women's Group - Cultural Art and Inclusion project | To maintain, promote and share traditional Ngarrindjeri (SA) cultural heritage of weaving through capacity building, storytelling and a 'train the trainer' mentorship program. | \$45,000 | - | \$45,000 |
| Nomads Charitable and Educational Foundation | Translating and Publishing Nyangumarta Books | To update previously published Nyangumarta language books into bilingual versions with English and re-publish and improve accessibility with online recordings. | \$18,845 | - | \$18,845 |
| Pama Language Centre - Cape York Institute | The Flinders Island Language Reclamation Project | In conjunction with families, reclaim the language of Flinders Island (QLD) through on-Country language workshops, repatriation of language records, mentoring young language champions, the collaborative development of strategic plan and website and development of learning tools, technologies and resources. | \$70,000 | \$70,000 | \$140,000 |
| Queensland Indigenous Languages Advisory Committee | Queensland Community Languages Meeting | To host a community-focussed languages forum to support the growth and professional development of the language sector in Queensland by promoting best practise, providing networking opportunities, celebrating achievements and facilitating knowledge sharing. | \$75,000 | - | \$75,000 |

| Applicant | Project title | Project description | 2023–24 | 2024–25 | Total funding |
|--|---|---|-----------|-----------|---------------|
| The Australian Literacy and Numeracy Foundation | Adnyamathanha Ngawarla - Intergenerational Language and Culture Camps | To teach, learn and share Adnyamathanha Ngawarla and Yura Muda on country by supporting Adnyamathanha Elders and young people to work together to collect, record and share language, stories and culture by facilitating three x 4 day Language and Culture Camps as part of the growth and curation of the Adnyamathanha Language Space on the Living First Languages Platform. | \$93,840 | - | \$93,840 |
| The Flinders Ranges Council | Adnyamathanha Dreaming - Stage 2 | To celebrate local Indigenous culture and the Yura Ngawarla language by creating three storyboards to be displayed in Hawker (SA). | \$25,600 | - | \$25,600 |
| The University of Adelaide | Kurna song book revival project | In consultation with Kurna Warra Pintyanthi, revitalise the Kurna (SA) song book with new musical compositions and disseminating across a range of platforms. | \$99,640 | - | \$99,640 |
| TSP Theatre Inc. t/a The Storey Players | Dreaming Stories on Film | In collaboration with Indigenous elders and youth from eight regional communities across NSW, QLD and NT, produce films to preserve, record and promote dreaming stories featuring traditional languages and concluding in community screening events. | \$46,800 | - | \$46,800 |
| University of Melbourne, Research Unit for Indigenous Language | Developing a Gangulu Learner's Guide and Dictionary | In collaboration with the Central Queensland Language Centre, assist in the revival of the Gangulu language by developing a Gangulu learner's guide and dictionary with the support of community members and linguists. | \$100,000 | - | \$100,000 |
| Waringarri Arts Aboriginal Corporation | Cultural Competency Project | In collaboration with Mirima Dawang Woorlab-gerring, capture, maintain and strengthen Miriwoong (WA) language, arts & cultural practices through on country learning, language labs & arts workshops. | \$53,970 | \$49,390 | \$103,360 |
| Warlayirti Artists Aboriginal Corporation | Wangka walyja ninti wulukarra (Our own language and knowledge is eternal) | In conjunction with Balgo elders and culture workers, revitalise the intergenerational transmission of recently repatriated language archives through a series of on-Country, and community-based language and culture workshops to create and digitally disseminate language materials designed to sustain cultural practise. | \$60,000 | \$60,000 | \$120,000 |
| Wunambal Gaambera Aboriginal Corporation | Strengthening Wunambal Gaambera Language and Culture | To continue to preserve, revitalise, inspire and foster intergenerational learning of cultural knowledge of the Wunambal and Gaambera languages from the far north Kimberley region of WA through a suite of digital and physical learning resources (dictionaries, language lessons, videos and multimedia storybooks). | \$100,000 | \$100,000 | \$200,000 |

Strategic grant opportunity recipient

| Applicant | Project title | Project description | 2023–24 | 2024–25 | 2025-26 | 2026-27 | Total funding |
|--|--|--|-----------|-----------|---------|---------|---------------|
| Aboriginals Languages Trust | NSW South Coast Language Centre Consultations | Explore options for a new regional Aboriginal Language Centre to service Aboriginal Communities on the South Coast of NSW through community consultations. | \$388,410 | \$0 | \$0 | \$0 | \$388,410 |
| Bamaga Enterprises Ltd | Saybaylgaw Yangu Wakay: The Voice of Saibai People | Saybaylgaw Yangu Wakay: In collaboration with professional practitioners deliver language learning by speakers and produce digital resources through on-country, community led workshops in immersive, two-way learning experiences for the diaspora Torres Strait Islander community living at the top of Cape York. | \$99,000 | \$99,000 | \$0 | \$0 | \$198,000 |
| Desert Knowledge Australia | Alice Springs Language Centre Community Consultation | Support for a thorough consultation process to ensure the new Indigenous Language Centre to service the language groups of Central Australia supports the aspirational vision of local language communities. This will include a series of on-country forums which will also identify the agreed operational model for the new Indigenous Language Centre. | \$295,150 | \$0 | \$0 | \$0 | \$295,150 |
| Flinders University | Mangiri Yarda (Healthy Country): Barngarla Aboriginal Language Reclamation and Wellbeing | In collaboration with Barngarla people of the Eyre Peninsula in SA, continue to revitalise the Barngarla language by producing language materials and conducting revitalisation workshops. | \$100,000 | \$0 | \$0 | \$0 | \$1,000 |
| Indigenous Strategy Developments | The Centre for Outback Languages, Queensland | To establish a new Indigenous Language Centre and begin servicing 12 language communities in south west Queensland and to develop a consortia from amongst the language communities to take over management of the centre within two years. | \$387,940 | \$397,940 | \$0 | \$0 | \$775,880 |
| Kalyuku Ninti - Puntuku Ngurra Limited trading as Kanyirninpa Jukurrpa | Kanamanku-la Wimi (Waking Up Our Language) | To preserve the critically endangered Warnman language, spoken by the Martu people in the Western Desert of WA through comprehensive linguistic documentation, film and sound recording, intergenerational on-country language learning camps and community activities. | \$119,672 | \$119,672 | \$0 | \$0 | \$239,344 |

| Applicant | Project title | Project description | 2023–24 | 2024–25 | 2025-26 | 2026-27 | Total funding |
|--|---|--|-----------|-----------|-----------|-----------|---------------|
| Korrawinga Aboriginal Corporation | Butchulla Language Program | To revive, sustain and share Butchulla language and culture from the K'gari (Fraser Coast) region of Queensland through an accessible and formalised learning program including a language App. | \$30,000 | \$0 | \$0 | \$0 | \$30,000 |
| National Film and Sound Archive of Australia | The Torres Strait Islander Media Association (TSIMA) Collection Project | In partnership with Torres Strait Islander Media Association (TSIMA), support intergenerational knowledge transfer and assist in revitalising and maintaining languages and cultural practices for Torres Strait Islander peoples through the preservation, digitisation, cataloguing and digital repatriation of TSIMA's at-risk audio-visual collection. | \$275,000 | \$245,000 | \$265,000 | \$265,000 | \$1,050,000 |
| SharingStories Foundation | Singing the Spirit Home | To preserve the Songlines of Gaṅdjalala, the Sugarbag Hunter from the Wägilak clan through the production of a book and film presenting language and traditional art forms, painting, manikay (song), bungul (dance), ceremonies and knowledge in a dynamic and exciting way using digital technologies. | \$105,500 | \$0 | \$0 | \$0 | \$105,500 |
| The University of Queensland | Indigenous Language Revitalisation Studies Program | To strengthen Indigenous languages and language communities by providing professional training and qualification through: a) the expansion of the University of Queensland's Introduction to Indigenous Language Revitalisation credential course to be delivered on-country and; b) launch of the inaugural Graduate Certificate in Indigenous Language Revitalisation. | \$90,000 | \$90,000 | \$0 | \$0 | \$180,000 |